4		•		
3/773, 218 RD 2-21-13	Mail Stop: Assignment Recordation Services Director of the U.S. Patent and Trademark Office P.O. Box 1450 Alexandria, VA 22313-1450			
	Please record the attached original document or copy thereof.			
, lei MRD	1. A. Name of conveying parties: 2. A. Koji SHIMAZAWA Eiji KOMURA Tsutomu CHOU B. Additional name(s) of conveying party(ies) attached?	Name and address of receiving party: TDK CORPORATION 1-13-1, NIHONBASHI, CHUO-KU, TOKYO, 103-8272, JAPAN		
	□ Yes No 3. A. Nature of conveyance: B, ⊠ Assignment Merger □ Security Agreement Change of Name	Additional name(s) & address(es) attached?		
	 Other B. Execution Date: February 21, 2013 4.			
	 A. Patent Application No.(s) B. Additional numbers attached? C. Title of Application: <u>THERMALLY-ASSISTED MAGNE</u> D. ⊠ This Assignment is submitted for a dual purpose: (1) record the above-identified application as the oath or declaration] Yes 🖾 No <u>TIC RECORDING HEAD</u> ording in the assignment database; and (2) for use in		
	5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: 6. To Name: James A. Oliff 7. Ple	ease charge Deposit Account No. 15-0461 the total e (37 CFR 3.41) in the amount of \$40.00.		
	Address: OLIFF & BERRIDGE, PLC 8. Cru P.O. Box 320850 dej Alexandria, VA 22320-4850	redit any overpayment or charge any underpayment to posit account number 15-0461. 22/06/2012 UTON11 00000039 150461 1377.		
	 9. Statement and signature. To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is tru original document. James A. Oliff, Registration No. 27,075 Todd M. Guise, Registration No. 46,748 Roane T. Noel, Registration No. 63,004 Total number of pages i 			

PATENT REEL: 030074 FRAME: 0125

ASSIGNMENT (BEING FILED FOR DUAL PURPOSE UNDER 37 CFR 1.63(c)) For Application with Filing Date on or after September 16, 2012

2012 年 9 月 16 日以降の日付で提出する出願における (37 CFR 1.63(e)に基づき兼用で提出する)譲渡証

Japanese Language Assignment

(1-8)	Insert Logal Name(s) of Inventor(s) 箔明者の氏名を記入すること
(1)	Koji SHIMAZAWA
(2)	Eiji KOMURA
(3)	Tsutomu CHOU
(4)	· · ·
(5)	
(6)	
(7)	
(8)	

各々の署名人に対して支払われた総額1 ドル(\$1.00) および他の適切な有価約因を考慮して、各々の署名人は、 その金額および他の約因を受理したこと、またその金額 および他の約因が充分であることを確認し、 In consideration of the sum of one dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration paid to each of the undersigned, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, each undersigned agrees to assign, and hereby does assign, transfer and set over to

(hereinafter designated as the Assignee) and Assignee's

heirs, successors, assigns and legal representatives, the

America as defined in 35 U.S.C. §100, in the invention,

and in all applications for patent including any and all

provisional, non-provisional, divisional, continuation,

international, confirmation, substitute and reissue application(s), and all Letters Patent, extensions,

reissues and reexamination certificates that may be

granted on the invention known as

entire right, title and interest for the United States of

- (9) Insert Name of Assignee
 酸受人氏名を記入すること
- (9) TDK Corporation
- (10) 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, 103-8272, Japan

(以下「譲受人」と称する)、譲受人の継承人、後継者、被 譲渡者、および法定代理人に対して、下記の名称の発明 および仮出額、非仮出願、分割出願、継続出願、国際出 願、確認出願、差替え出願、および再発行出願を含む全 ての特許出願に関して、また前記発明に関する全ての特 許証、期間延長、再発行、再審査証に閉して、(米国は米 国法第 35 章第 100 条に定義されるごとく)米国に対して 全ての権利、所有権、および利益を譲渡することに同意 し、またここに譲渡し、移転し、また移譲し、

 (11) Insert Identification such as Title, Case Number, or Foreign Application Number
 名称、事件番号、もしくは外国出額番号のよう な確認事項を記入のこと

se Namber, 番号のよう

(11) THERMALLY-ASSISTED MAGNETIC RECORDING HEAD

PATENT REEL: 030074 FRAME: 0126

(Attorney Docket No. 156306 弁護士整理番号

(12) Alternative Identification for filed applications

提出された出願のための代案確認事項 (12) U.S. Application Serial Number

右記の米国出願整理番号で

filed

February 21, 2013

上記日付において提出されたものである。

1) 各々の署名人は、前記発明に関する出願お よび/もしくは特許に関して必要な全ての書類 に署名し日付を記入することに同意し、譲受人 が必要と思われる、このような出願および特許 に関しての別途該渡証に署名し日付を記入する ことに同意する。

)

2) 各々の署名人は、前記発明に関する出願も しくは特許に関して表明されるインターフェレ ンスに関して必要な全ての書類に署名し日付を 記入することに同意し、証拠取得およびそのよ うなインターフェレンスを進行するにあたり、 いかなる方法においても前記譲受人と協力する ことに同意する。

3) 谷々の署名人は、国際工業所有権保護協定 の請求もしくは規定もしくは類似協定に関して 必要な全ての用紙および啓類に署名し日付を記 入し、必要ないかなる行為も施行することに同 意する。

4) 各々の署名人は、前記譲受人に対して有効 な米園特許の承認を取得し、維持し、もしくは 再発行もしくは再審査により確認するために必 要ないかなる行為も施行することに同意する。

5) 各々の署名人は、米園特許商標庁長官およ び他の特許発行機関に前記出願から発生した全 ての特許を、全ての利益の譲受人としての前記 譲受人に対して発行することを許可および請求 し、署名人はここに瞭渡する全ての利益を譲る ための全ての権利を有し、対立関係にある協定 に過去に署名し日付を記入することなくもしく は将来署名し日付を記入しないことを誓約し、 この協定が前記譲渡人、譲渡人の継承人、譲渡 人の後継者、譲渡人の被譲渡者、および譲渡人 の法定代理人に法的義務を負わせるものである ことに同意する。

6) 各々の署名人は、この書類の記録上、米国 特許商標庁の規定に従うために、必要もしくは 所望であればこの譲渡証にさらに確認事項を記 入するための権利をオリフ・ペッリジ法律弁護 士事務所(OLIFF & BERRIDGE, PLO)に付与する。

(13) 宣营谐

私は、上記に氏名を記載した発明者として、以 下のとおり宣言する:

この宣言著に関わる上記出版で請求した発明 の(もしくは請求した意匠の)、本来の発明者で ある、もしくは本来の共同の発明者であると信 じる。 Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any application and/or patent for the invention and also to execute separate assignments in connection with such applications and patents as the Assignee may deem necessary.

2) Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any interference which may be declared concerning any application or patents for the invention and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with such interference.

3) Each undersigned agrees to execute all papers and documents and perform any act which may be necessary in connection with claims or provisions of the International Convention for Protection of Industrial Property or similar agreements.

4) Each undersigned agrees to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain, maintain or confirm by reissue or reexamination a grant of a valid United States patent to the Assignee.

5) Each undersigned authorizes and requests the Commissioner of the U.S. Patent and Trademark Office and other issuing authorities to issue any and all patents resulting from said application(s) to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and covenants that he has full right to convey the entire interest herein assigned, and that he has not executed, and will not execute, any agreement(s) in conflict herewith, and agrees that this assignment is binding on Assignor and Assignor's heirs, successors, assigns and legal representatives.

6) Each undersigned hereby grants the firm of OLIFF & BERRIDGE, PLC the power to insert on this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

(13) Declaration

As an above named inventor, I hereby declare that:

I believe I am the original inventor or an original joint inventor of a claimed invention (or claimed design) in the above-identified application for which this declaration is being submitted.

PATENT REEL: 030074 FRAME: 0127

上記出願は、自己によりなされたか、もしく は自己によりなされるように許可を受けたもの であった。

私は、請求項を含む上記出願の内容を検討お よび理解し、連邦施行規則第37章第1条第56 項に定義されるごとく、特許性に関して重要で あると認識している全ての情報を米国特許商標 庁に開示すべき義務を有することを認める。

私は、この宣言書において故意に虚偽の陳述 等を行った場合、米国法第18章第1001条によ り、罰金もしくは最高5年の禁錮に処せられる か、またはこれらの刑が併科されることを理解 する。

署名人覧の隣の日付をもってこの署名が履行される。

The application was made or authorized to be made by inc.

I have reviewed and understand the contents of the above-identified application, including the claims, and am aware of the duty to disclose to the Office all information known to me to be material to patentability as defined in 37 CFR §1.56.

I hereby acknowledge that any willful false statement made in this declaration is punishable under 18 U.S.C. 1001 by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both.

In witness whereof, executed by the undersigned on the date(s) opposite the undersigned name(s).

Date 日付	Feb. 21, 2013	Inventor Signature 発明者署名	Koji Shimazawa Koji Shimazawa	_ (SEAL 印)
Date 日付	Feb. 21, 2013	Inventor Signature 発明者署名	Eiji Komura	– (SEAL F[])
Date 日付	Feb. 21, 2013	Inventor Signature 発明者署名	Teutomu Chou Tsutomu CHOU	_ (SÉAL Eli)
Date 日付		Inventor Signature 発明者署名		_ (SEAL 印)
Date 日付		Inventor Signature 発明者署名		_ (SEAL 印)
Date 日付		Inventor Signature 発明者署名		_ (SEAL 印)
Date 日付	,	Inventor Signature 発明者署名		(SEAL 印)
Date 日付		Inventor Signature 発明者署名		_ (SEAL 印)

この譲渡証は(a)米国内で署名される際には公証人の 目前で、(b)米国外で署名される際には米国領事の目前 で署名されることが望ましい。(a)もしくは(b)が不可能 な際には、下記に署名する少なくとも二人の証人の目 前で署名されることが望ましい:

This assignment should preferably be signed before: (a) a Notary Public if within the U.S.A. (b) a U.S. Consul if outside the U.S.A. If neither, then it should be signed before at least two witnesses who also sign here:

Date 日付	 Witness 鉦人	
Date 日付	Witness 証人	

RECORDED: 02/21/2013